

家 储 系 列 规 格 书

Residential Series Specification

产品型号/Product Model : TR8500WX-PRO

规格/Specifications: 51.2V314Ah

成品编码/Product Part Number: LJC51314002

电芯类型/Cell Type : LFP

电芯型号/Cell Model: 3.2V314Ah (EVE_MB31)

Version/版本: A1

Date of Issue/制作日期: 2025.6.9

立泰签署		客户签署	
Signature by LITHTECH		Signature by Customer	
拟定	王 平	客户确认	
Made	Ping Wang		
审核	产品技术中心		
Verification	R&D Div	Customer Conformation	
批准	朱三福		
Permission	Sam Zhu		

版本管理 Version management

版本 Version	发行日期 Release Date	修改内容 Modify The Content	发行原因 Issue Reason	备注 Remarks
A0	2025.05.09	/	新版发行 New	
A1	2025.06.09	1.Modify the maximum charging current to 200A 1.修改最大充电电流为 200A	The second issuance 第二次发行	

目录/Contents

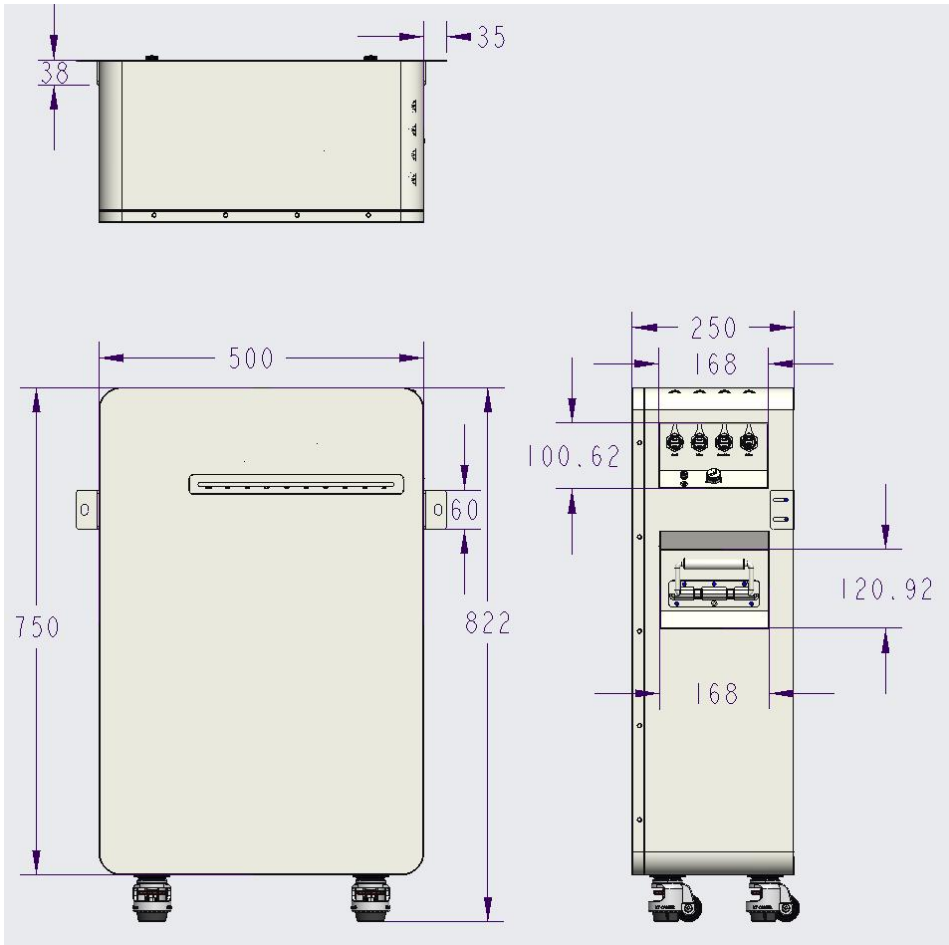
1. 电池系统规格/Battery System Specifications	4
2. 产品尺寸、丝印和标贴/Product Dimension,Printed content and Label	5
3. 控制原理/Control Diagram	7
4. 接口型号及引脚定义/Interface Model and Pin Definition	8
4.1 Interface Description/接口说明	8
4.2 指标定义及描述/Indicator definition and description	9
4.3 RS232 接口定义/RS232 Interface Definition:	13
4.4 RS485 和 CAN 接口定义/RS485 And CAN Interface Definition:	13
4.5 双 RS485 并联通讯接口定义/Definition of two RS485 parallel communication ports:	14
4.6 干接点接口定义/DRY Interface Definition:	错误! 未定义书签。
4.7 蓝牙通信/Bluetooth communication:	错误! 未定义书签。
4.8 WiFi 通信/WiFi communication	错误! 未定义书签。
4.9 Parallel automatic coding/并机自动编码	14
5. 管理系统介绍 /BMS Introduction	14
5.1. BMS 基本参数/Basic parameters of BMS:	15
6. 电芯可靠性测试/Cell Reliability Test	22
7. 配件清单/Part List	23
8. 包装、运输和存储/Package, Transportation and Storage	24
8.1. 运输 /Transportation	24
8.2. 存储/Storage	25
9. 危险警告及注意事项 Hazard Warning and Cautions	27
9.1 危险警告/Hazard Warning	27
9.2 注意事项/Cautions	28
10. 免责声明/Disclaimer	28
11. 附件/Attachment	28

1. 电池系统规格/Battery System Specifications

类型 Type	内容 Item		参数 Parameter	备注 Remarks
电芯 Cell	电池型号 Cell Type		MB31	
	容量 Capacity		314Ah	
	标称电压 Rating Voltage		3.2V	
	内阻 Impedance		IR(AC)≤0.25mΩ	
电池系统 Battery System	组合方式 Combination Method		16S1P	
	标称电压 Rating Voltage		51.2V	
	标称容量 (0.5C) Rating Capacity		314Ah	
	内阻 Impedance		≤28mΩ	
	最大充电电压 Max. Charge Voltage		58.4V	
	放电截止电压 Discharge Cut-off Voltage		44.8V	
	最大充电电流 Maximum charging current		200A	15~55℃
	推荐持续充电电流 Recommended continuous charging current		≤157A	15~55℃
	最大放电电流 Maximum discharge current		200A	-20~55℃
	推荐持续放电电流 Recommended continuous discharge current		≤157A	-20~55℃
	峰值放电电流/时间 Peak discharge current/time		250A/160±20mS	
	电池模块重量 Battery Module Weight		≈132.5kg	净重 N.W.
	外形尺寸 W*H*T Dimension		注: 不含脚轮/Note:Casters not included 500*750*250mm (±2.5mm)	
	工作温度 Operating Temperature	充电 Charge	0~55℃	
		放电 Discharge	-20~60℃	
	存储温度		-20~45℃	

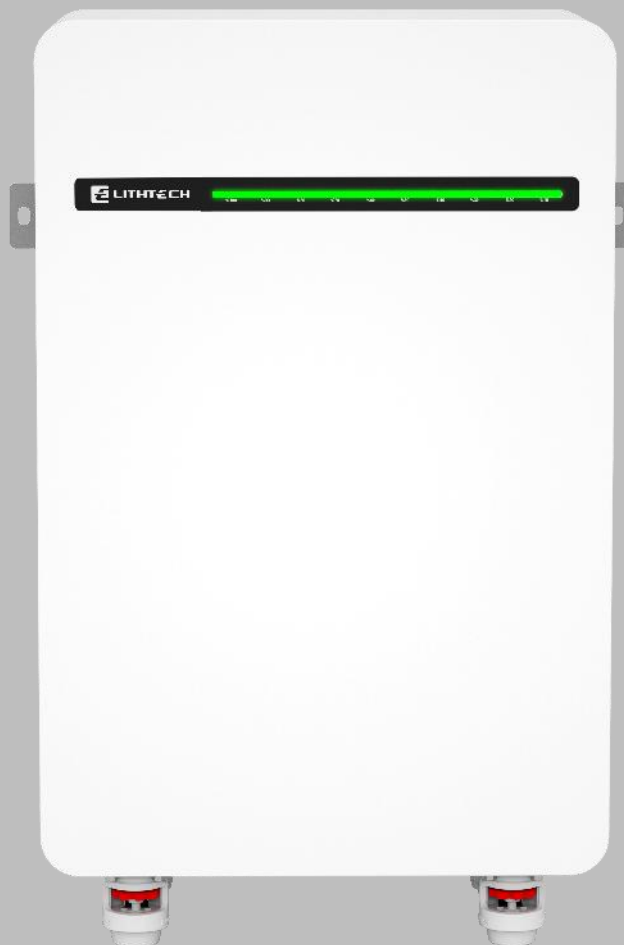
	Storage Temperature		
管理系统 Battery Management System BMS	单节过压保护值 Single Cell Over-charge Cut-off Voltage	3.65V	
	单节过放保护值 Single Cell Under-discharge Cut-off Voltage	2.8V	
	放电过流保护 Over-Current Discharge Protection	250A/160±20mS	
	通讯方式 Communication Mode	CAN/RS485/RS232	
	显示方式 display usage	跑马灯 LED light strip	

2. 产品尺寸、丝印和标贴/Product Dimension,Printed content and Label

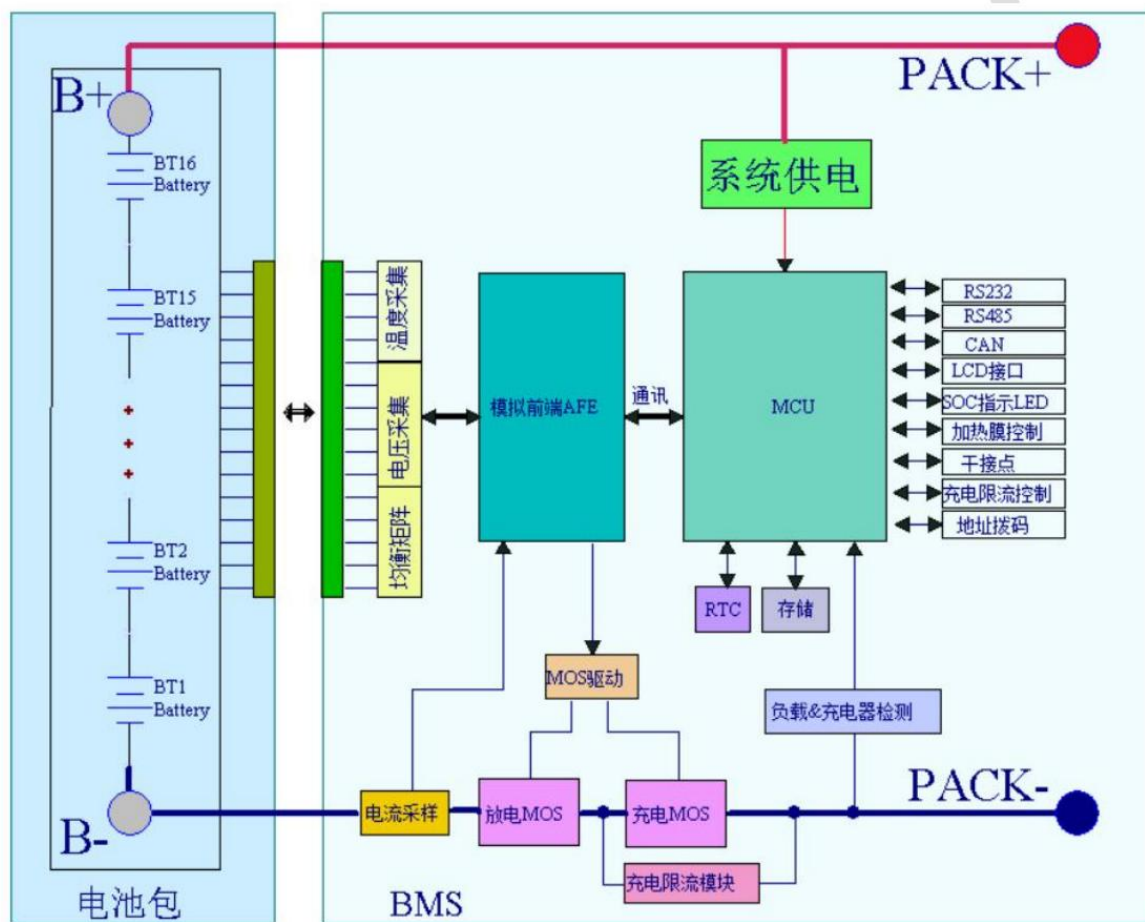
产品尺寸 Product Dimensions	
外形示例图, 尺寸.颜色以实物为准/Outline sample drawing, dimensions. The color is subject to the actual object	
	
丝印 Printed content	

丝印示例图, 尺寸.颜色以实物为准

Silk-screen printing sample diagram, dimensions. The color is subject to the actual item

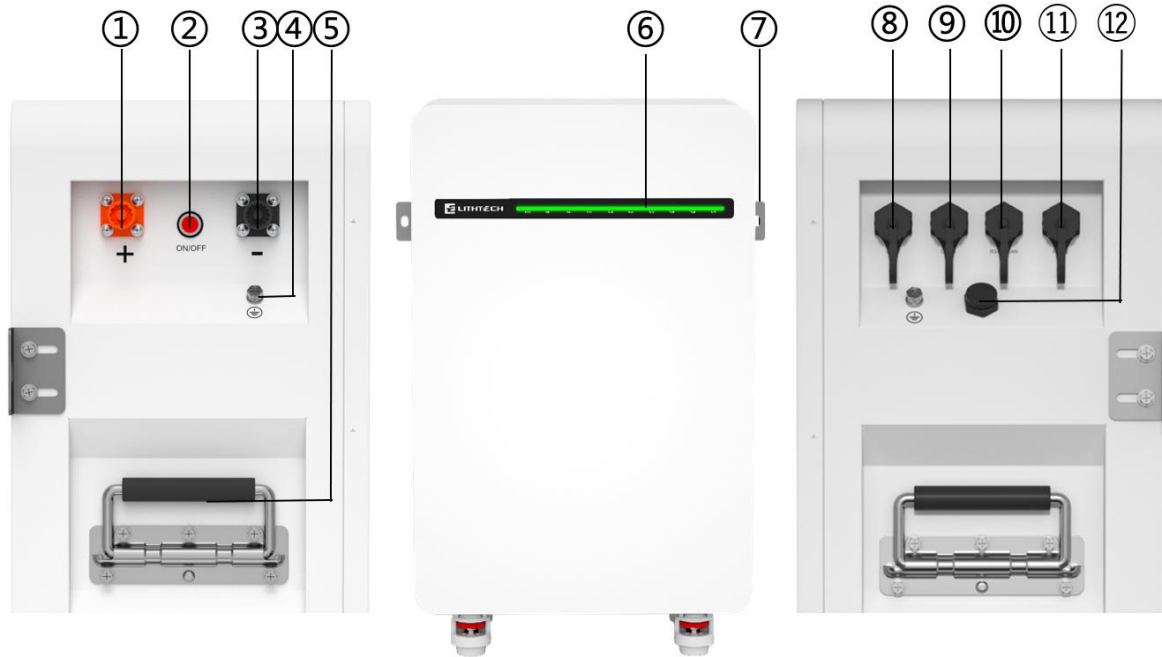


3. 控制原理/Control Diagram



4. 接口型号及引脚定义/Interface Model and Pin Definition

4.1 Interface Description/接口说明



接口图示说明

Interface illustration description

序号 No.	名字/Name	定义/Definition
1	正极/Positive pole	电池输出正极/Battery output positive
2	ON/OFF 开关/ON/OFF Switch	OFF/ON, 使用时必须为“ON”/OFF/ON, Must be "ON" when used
3	负极/Negative pole	电池输出负极/Battery output negative
4	接地/grounding	
5	提手/handle	Install the battery pack 安装电池包使用
6	电量指示灯/SOC Indicator	参考 4.2 指示灯定义描述/Refer to 4.2 Indicator Light Definition Description
7	箱体固定挂耳/The box body is fixed with hanging ears	Install the battery pack 安装电池包使用
8	COM1	从机内部并行通信接口, 支持 RS485 通信_输入/Slave internal parallel communication port, support RS485 communication_input
9	COM0	从机内部并行通信接口, 支持 RS485 通信/Slave internal parallel communication port, support RS485 communication_output
10	RS485/CAN	主机外部通信接口, 支持 485/CAN 通信/The external communication interface of the host supports 485/CAN communication
11	RS232 接口/RS232 COM	调试/Test
12	泄压阀/Pressure relief valve	泄放电池箱内部压力/Release the internal pressure of the battery box

4.2 指示灯定义及描述/Definition and description of indicator lights

LED功能定义/LED function definition

功能/Feature	灯颜色/Lights color	灯状态/Lights status
定义/Definition		
待机/Standby	蓝色/Blue	状态 3/Status 3
放电状态/Discharge state	橙色/Orange	状态 1/Status 1
充电状态/Charging state	绿色/Green	状态 2/Status 2
低电量 (SOC≤20%) _放电/Low power (SOC≤20%) _ Discharge	橙色/Orange	闪烁 (1S/次)/Flashing(1S/time)
低电量 (SOC≤20%) _充电/Low power (SOC≤20%) _ Charging	绿色/Green	闪烁 (1S/次)/Flashing(1S/time)
0%<SOC<5%_待机 0% < SOC < 5%_ Standby	黄色/Yellow	闪烁 (0.5S/次) /Flashing (0.5S/ time)
0%<SOC<5%_放电 0%<SOC<5%_ Discharge	黄色+红色/Yellow + red	交替闪烁 (0.5S/次) Alternating flashing (0.5S/ time)
0%<SOC<5%_充电 0%<SOC<5%_ Charging	绿色/Green	闪烁 (0.5S/次) Flashing(0.5S/ time)
告警状态/Alarm status	黄色/Yellow	当前 SOC 黄色灯闪烁(0.5S 闪烁)
故障状态/Fault state	红灯/Red	当前 SOC 红色闪烁 (0.5S 闪烁)
满充状态/Full condition	绿灯/Green	状态 4/Status 4
休眠状态/dormancy	灭/OFF	灭/OFF

备注/Remarks:

状态1: 呼吸显示, 从灭到亮逐步变化 (即亮度从0-100逐步递增), 亮度到100时候保持2S, 然后灯光逐步变暗, 往复循环此动作; 完整呼吸周期 3-5 秒, 灯珠点亮量区间范围代表SOC当前值;

State 1: breathing display, gradually change from off to on (that is, the brightness gradually increases from 0-100), maintain 2S when the brightness reaches 100, and then the light gradually darkens, repeating this action; The complete breathing cycle is 3-5 seconds, and the range of light beads represents the current SOC value;

状态2: 呼吸显示, 从灭到亮逐步变亮 (即亮度从0-100逐步递增), 亮度到100时候保持2S, 然后灯光逐步变暗, 往复循环此动作; 完整呼吸周期 3-5 秒, 灯珠点亮区间范围同步SOC当前值;

State 2: breathing display, gradually brightening from off to bright (that is, the brightness gradually increases from 0-100), keep 2S when the brightness reaches 100, and then the light gradually darkens, repeating this action; The complete breathing cycle is 3-5 seconds, and the lamp bead lighting interval is synchronized with the current SOC value;

状态3: 蓝色常亮

Status 3: Steady blue

状态4: 绿灯常亮 (满充时显示绿色。进入待机, 颜色以待机优先显示蓝色)

Status 4: Steady green (green when the battery is fully charged) Enter the standby, the color is standby priority display blue)

LED工作状态指示/LED working status indication

充电状态/Charging status:

SOC	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
0 < S ≤ 10%	状态 2/Status 2	---	---	---	---	---	---	---	---	---
10% < S ≤ 20%	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	---	---	---	---	---	---	---	---
20% < S ≤ 30%	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	---	---	---	---	---	---	---
30% < S ≤ 40%	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	---	---	---	---	---	---
40% < S ≤ 50%	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	---	---	---	---	---
50% < S ≤ 60%	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	---	---	---	---
60% < S ≤ 70%	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	---	---	---
70% < S ≤ 80%	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	---	---
80% < S ≤ 90%	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	状态 2/Status 2	---
90% < S	状态 2/Status	状态 2/Status	状态 2/Status	状态 2/Status	状态 2/Status	状态 2/Status	状态 2/Status	状态 2/Status	状态 2/Status	状态 2/Status

≤ 100%	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

放电状态/Discharge status:

SOC	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
0 < S ≤ 10%	状态 1/Status 1	---	---	---	---	---	---	---	---	---
10% < S ≤ 20%	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	---	---	---	---	---	---	---	---
20% < S ≤ 30%	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	---	---	---	---	---	---	---
30% < S ≤ 40%	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	---	---	---	---	---	---
40% < S ≤ 50%	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	---	---	---	---	---
50% < S ≤ 60%	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	---	---	---	---
60% < S ≤ 70%	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	---	---	---
70% < S ≤ 80%	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	---	---
80% < S ≤ 90%	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	---
90% < S ≤ 100%	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1	状态 1/Status 1

待机状态/Standby mode

SOC	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
0 < S ≤ 10%	状态 3/Status 3	---	---	---	---	---	---	---	---	---
10% < S ≤ 20%	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	---	---	---	---	---	---	---	---
20% < S ≤ 30%	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	---	---	---	---	---	---	---
30% < S ≤ 40%	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	---	---	---	---	---	---
40% < S ≤ 50%	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	---	---	---	---	---
50% < S ≤ 60%	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	---	---	---	---
60% < S ≤ 70%	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	---	---	---
70% < S ≤ 80%	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	---	---
80% < S ≤ 90%	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	---
90% < S ≤ 100%	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3	状态 3/Status 3

休眠状态/dormancy

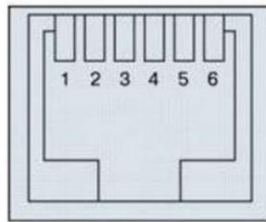
SOC	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

$0 < S \leq 100\%$	灭/OFF	灭/OFF	灭/OFF	灭/OFF	灭/OFF	灭/OFF	灭/OFF	灭/OFF	灭/OFF	灭/OFF
--------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

4.3 RS232 接口定义/RS232 Interface Definition:

BMS 可以通过 RS232 接口与上位机进行通讯, 从而可通过上位机监控电池的各种信息, 包括电池电压、电流、温度、状态及电池生产信息等, 默认波特率为 9600bps。

BMS can communicate with the host computer through the RS232 interface, so that various information of the battery can be monitored through the host computer, including battery voltage, current, and temperature, Degree, status, and battery production information, the default baud rate is 9600bps.



RS232--采用 6P6C 立式 RJ11 插座/RS232- with 6P6C vertical RJ11 socket	
引脚 lead	定义说明 Definition specification
1、2、6	NC
3	TX(单板)
4	RX (单板)
5	GND

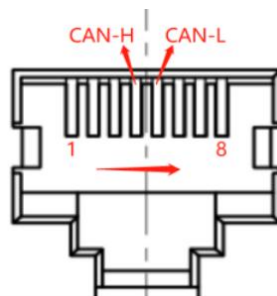
4.4 RS485 和 CAN 接口定义/RS485 And CAN Interface Definition:

485 通讯: 默认波特率为 9600bps, 此接口用于与逆变器通信, 当此电池为主机时, 可汇总从机数据与逆变器通信。

485 Communication: The default baud rate is 9600bps. This interface is used to communicate with the inverter. When the battery is the master, it can summarize the slave data and communicate with the inverter.

默认波特率 500K, 此接口用于与逆变器通信, 当此电池为主机时, 可汇总从机数据与逆变器通信。

The default baud rate is 500K. This interface is used to communicate with the inverter. When the battery is the master, the slave data can be summarized to communicate with the inverter.



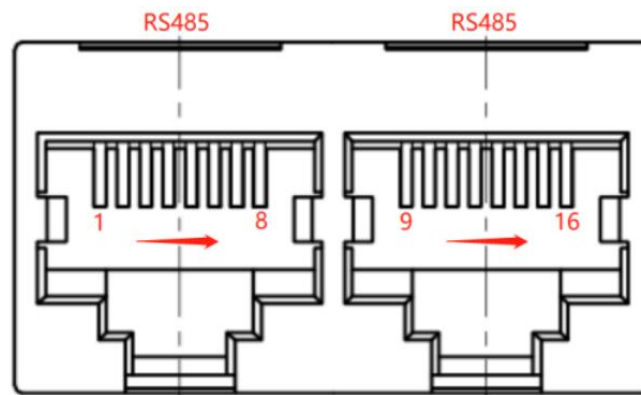
CAN--采用 8P8C 立式 RJ45 插座	RS485--采用 8P8C 立式 RJ45 插座
-------------------------	---------------------------

CAN-- Using 8P8C vertical RJ45 socket		RS485- 8P8C vertical RJ45 socket	
引脚 Pin	定义说明 Definition specification	RJ45-引脚 RJ45-Pin	定义说明 Definition specification
4	CAN-H	1、8	RS485-B1
5	CAN-L	2、7	RS485-A1
3、6	GND		

4.5 双 RS485 并联通讯接口定义/Definition of two RS485 parallel communication ports:

可以查看 PACK 的信息, 默认波特率为 9600bps。如需通过 RS485 与监控设备通信, 监控设备作为主机, 依据地址 轮询数据, 地址设置范围为 2~15。

You can view the PACK information. The default baud rate is 9600bps. If the monitoring device functions as a host and needs to communicate with the monitoring device over the RS485 port, set the address range to 2 to 15 based on the address polling data.



COM0- 8P8C vertical RJ45 socket COM0--采用 8P8C 立式 RJ45 插座		RS485- 8P8C vertical RJ45 socket RS485--采用 8P8C 立式 RJ45 插座	
引脚 Pin	定义说明 Definition specification	RJ45-引脚 RJ45-Pin	定义说明 Definition specification
1、8	RS485-B	9、16、	RS485-B
2、7	RS485-A	10、15	RS485-A
3、6	GND	11、14	GND
4	ADR-OUT	12	ADR_IN
5、13	ISO_5V+		

4.6 Parallel automatic coding/并机自动编码

按照 COM1 输入、COM0 输出顺序连接通讯并机线路, 系统主机开机后进行自动编码, COM0 留空的主 BMS, 其余为从 BMS, 依次顺序为 2.3.4.5.6

Connect the communication parallel lines in the order of COM1 input and COM0 output. After the system host is turned on, it will automatically code. The main BMS with COM0 left blank is the primary BMS, and the rest are secondary BMS. The sequence is 2, 3, 4, 5, 6.....

5. 管理系统介绍/BMS Introduction

具有实时监控功能, 包括电池组荷电状态、电池组及单体电压、电流、温度、绝缘等。

BMS has function for real-time monitor, including battery stated state, battery pack, single voltage, current, temperature, insulation and so on.

报警阈值表 (参数需通过人机界面可设)

Alarm threshold table (parameters need to be set through the man-machine interface)

5.1. BMS 基本参数/Basic parameters of BMS:



No.	Item	Detail	Parameter	remarks
序号	项目	描述	参数	备注
1	Single overcharge protection 1 单体过充保护 1	Unit overcharge alarm voltage 单体过充告警电压	3.60±0.05V	
		Single overcharge protection voltage1 单体过充保护电压 1	3.65±0.05V	
		Cell overcharge protection 1 delay 单体过充保护 1 延时	1.0S±20mS	
	Single overcharge protection 2 单体过充保护 2	Single overcharge protection 2 voltage 单体过充保护 2 电压 2	3.70±0.05V	
		Cell overcharge protection 2 delay 单体过充保护延时	1.0S±20mS	
	Monomer over voltage protection is removed 单体过压保护解除	Cell overcharge protection release voltage 单体过充保护解除电压	3.34±0.05V	

		Capacity deactivation 容量解除	SOC<96%	
		Discharge cancellation 放电解除	Discharge current > 2A 放电电流>2A	
2	Monomer over discharge protection 单体过放保护	Single overplay alarm 单体过放告警	2.95±0.05V	
		Single over discharge protection voltage 1 单体过放保护电压 1	2.8±0.05V	
		Monomer over discharge protection 1 delay 单体过放保护 1 延时	1.0S±20mS	
		Single over discharge protection voltage 2 单体过放保护电压 2	2.6±0.05V	
		Monomer over discharge protection 2 delay 单体过放保护 2 延时	1.0S±20mS	
	Release of monomer over release protection 单体过放保护解除	Cell over discharge protection release voltage 单体过放保护解除电压	3.0±0.05V	If the device cannot recover after 30 seconds of overcharge protection, the device enters the low-power mode 过充保护 30S 后, 仍无法恢复时, 将进入低功耗模式
		Discharges when there is a charge 有充电时解除	The charging current is greater than 2A 充电电流>2A	
3	Overall overcharge protection 总体过充保护	Overall overcharge alarm voltage 总体过充告警电压	57.6±0.1V	
		Overall overcharge protection voltage 总体过充保护电压	58.4±0.1V	
		Overall overcharge protection delay 总体过充保护延时	1.0S±20mS	
	Overall over voltage protection is removed 总体过压保护解除	Overall overcharge protection release voltage 总体过充保护解除电压	53.44±0.1V	

		Capacity deactivation 容量解除	SOC<96%	
		Discharge cancellation 放电解除	Discharge current > 2A 放电电流>2A	
4	Overall over release protection 总体过放保护	Overall over discharge alarm voltage 总体过放告警电压	47.2±0.1V	If the device still fails to recover after 30 seconds of over discharge protection, the device enters the low-power mode 过放保护 30S 后, 仍无法恢复时, 将 进入低功耗模式
		Overall over discharge protection voltage 总体过放保护电压	44.8±0.1V	
		Overall over discharge protection delay 总体过放保护延时	2.0S±20mS	
	Overall over release protection is removed 总体过放保护解除	Overall over discharge protection release voltage 总体过放保护解除电压	48±0.1V	
		Discharges when there is a charge 有充电时解除	The charging current is greater than 2A 充电电流>2A	
5	Charge over current protection 充电过流保护	Charging over current alarm current 充电过流告警电流	162±3%A	If the status is locked for 10 consecutive times, it cannot be automatically unlocked 连续出现 10 次将 锁定该状态, 不再 自动解除
		Charge over current 1 Protect the current 充电过流 1 保护电流	167±3%A	
		Charging over current 1 Protection delay 充电过流 1 保护延时	1.0S±20mS	
	Charge over current release 充电过流解除	Automatic Cancellation Charter 自动解除	1min 后自动解除	
		Discharge cancellation 放电解除	Discharge current > 1A 放电电流>1A	
6	Discharge over current level 1 protection 放电过流 1 级保护	Discharge Over current 1 Alarm current 放电过流 1 级告警电流	205±3%A	If the status is locked for 10 consecutive times, it cannot be automatically unlocked 连续出现 10 次将
		Discharge over current Level 1 protection current 放电过流 1 级保护电流	210±3%A	

	Discharge over current 1.2 level protection 放电过流 1.2 级保护	Over current level 1 protection delay 放电过流 1 级保护延时	1S±20mS	锁定该状态，不再 自动解除
		Discharge over current Level 2 protection current 放电过流 1.2 级保护电流	300±3%A	
		Discharge over current 2 protection delay 放电过流 1.2 级保护延时	160±20mS	
	Discharge over current protection is removed 放电过流保护解除	Automatic Cancellation Charter 自动解除	Automatically disconnects after 1 minute 1min 后自动解除	
		Charge release 充电解除	Charging current > 1A 充电电流 > 1A	
7	short-circuit protection 短路保护	Short-circuit protection 短路保护功能	Discharge current > 600A 放电电流 > 600A	If the status is locked for 10 consecutive times, it cannot be automatically unlocked 连续出现 10 次将 锁定该状态，不再 自动解除
		Short-circuit delay 短路延时	100uS	
		Short-circuit release 短路保护解除	When there is charging, the short circuit protection is removed 有充电时，短路保护解除	
			After the load is removed, it is automatically removed 负载移除后，将自动解除	
8	High-temperature protection for charging and discharging MOS 充放电 MOS 高温保护	MOS Over temperature Indicates the alarm temperature MOS 过温告警温度	90±5°C	
		MOS Over temperature protection temperature MOS 过温保护温度	110±2°C	
		MOS protection release temperature MOS 保护解除温度	85±2°C	

9	Environmental high-temperature protection 环境高温保护	High-temperature alarm temperature 高温告警温度	70±5℃	
		High-temperature protection 1 temperature 高温保护 1 温度	80±5℃	
		High-temperature protection restores 1 temperature 高温保护恢复 1 温度	70±5℃	
10	Environmental low-temperature protection 环境低温保护	Low-temperature alarm temperature 低温告警温度	-15±5℃	
		Low-temperature protection 1 temperature 低温保护 1 温度	-30±5℃	
		Low-temperature protection restores 1 temperature 低温保护恢复 1 温度	-20±5℃	
11	Cell temperature protection 电芯温度保护	Charging low temperature Indicates the alarm temperature 充电低温告警温度	3±2℃	
		Charging low temperature protection temperature 充电低温保护温度	0±2℃	
		Charge low temperature protection release temperature 充电低温保护解除温度	5±2℃	
		Charging over temperature Indicates the alarm temperature 充电高温告警温度	50±2℃	
		Charging high temperature protection temperature 充电高温保护温度	55±2℃	

		Charging high temperature protection release temperature 充电高温保护解除温度	50±2°C	
		Discharge low-temperature alarm temperature 放电低温告警温度	-15±2°C	
		Discharge low temperature protection temperature 放电低温保护温度	-20±2°C	
		Discharge low temperature protection release temperature 放电低温保护解除温度	-10±2°C	
		Discharge over temperature Indicates the alarm temperature 放电高温告警温度	55±2°C	
		Discharge high temperature protection temperature 放电高温保护温度	60±2°C	
		Discharge high temperature protection release temperature 放电高温保护解除温度	50±2°C	
12	current consumption 消耗电流	Operating self-consuming electrical current 工作自耗电电流	≤25mA	
		Low power current 低功耗电流	≤100±20uA	
13	equalizer block 均衡功能	Equalizing opening voltage 均衡开启电压	3400mV	
		bypass opening pressure differential 开启压差	30mV	

14	Low battery alarm 电量低告警	The power supply is low for the alarm threshold 电量低告警门槛	SOC<5%	No alarm is generated during charging 充电时不告警
15	dormancy 休眠功能	Dormancy voltage 休眠电压	3150mV	
		delay time 延迟时间	30min	
16	Cell failure protection 电芯失效保护	Failure high voltage 失效高电压	4900mV	Charging and discharging are not allowed
		Failure low voltage 失效低电压	1000mV	
17	Full judgment 满充判断	Full charge voltage 满充电压	>56V	At the same time, stop charging and update the SOC to 100% 同时满足后停止 充电, 并更新 SOC 为 100%
		cutoff current 截止电流	<2A	
18	SOC strong charging Settings SOC 强充设置	Start strong charging 启动强充	0%	
		Remove forced charging 解除强充	5%	
		Lift the ban on setting off fireworks 解除禁放	5%	
	Heating parameters	Start-up temperature 启动温度	0℃	If there is a heating film, the

19	加热参数	Release temperature 解除温度	3℃	temperature can be set 如有加热膜, 可设置温度
20	Current charging setting parameters 电流充电设置参数	Starting current of the current-limiting plate 限流板启动电流	210A	System parameters 系统参数

6. 电芯可靠性测试/Cell Reliability Test

项目 Item	测试方法 Inspecting Method	标准 Standard
过充电保护 Over Charge Protection	电池在环境温度 $20\pm5^{\circ}\text{C}$ 的条件下, 以 $1\text{ C}_5\text{A}$ 充电至截止电压 1.1 倍或 115%SOC 后停止充电, 观察 1 小时。 The battery was charged at an ambient temperature of $20\pm5^{\circ}\text{C}$ at $1\text{ C}_5\text{A}$ to 1.1 times the cut-off voltage or 115%SOC, and then stopped charging and observed for 1 hour	不起火、不爆炸。 No fire, no explosion.
振动 Vibration	标准充电后, 以 0.4mm 的振幅和 10~55Hz 的频率作谐振, 将电池安装在振动台上, 设置好 X.Y.Z 三个方向上从扫频速率为 1oct/min, 循环扫频振动 30min。 After fully charging, fixing the battery onto the vibration platform. With amplitude 0.4mm circularly scanning vibrating in the frequency of 10-55HZ from three directions X、Y、Z for 30min respectively in its scanning frequency velocity 1OCT/min.	不漏液, 不起火、不爆炸。 No leakage, no fire, no explosion.
短路保护 Short-circuit Protection	电芯 1C 恒流充电至 3.65V, 3.65V 恒压充电至电流下降到 0.05C(A);, 将正负极用 $<5\text{m}\Omega$ 电阻短路 10min 后将正负极断开, 观察 1H。 Cell 1C constant current charge to 3.65V, 3.65V constant voltage charge to current drop to 0.05C(A); The positive and negative electrodes are short-circuited with a resistance of $<5\text{m}\Omega$ for 10min, and then the positive and negative electrodes are disconnected and observed for 1 hour.	不起火、不爆炸。 No fire, no explosion.
循环寿命 Cycle Life	电池循环寿命试验应在 $20^{\circ}\text{C}\pm5^{\circ}\text{C}$, 以 $0.5\text{ C}_5\text{A}$ 充电, 当电池端电压达到充电限制电压时, 改为恒压充电, 直到充电电流小于或等于 $0.05\text{ C}_5\text{A}$, 停止充电, 搁置 0.5h~1h, 然后以 $0.5.0\text{ C}_5\text{A}$ 电流放电至终止电压, 放电结束后, 搁置 0.5~1h, 再进行下一个循环, 直至连续多次放电容量小于标称容量的 70%, 则测试终止。 Battery cycle life test should be at $20^{\circ}\text{C}\pm5^{\circ}\text{C}$, charging at $0.5\text{ C}_5\text{A}$, when the battery terminal voltage reaches the charging limit voltage, change to constant voltage charging, until the charging current is less than or equal to $0.05\text{ C}_5\text{A}$, stop charging, shelve 0.5h ~ 1h, and then discharge with $0.5\text{ C}_5\text{A}$ current to the termination voltage, after the discharge, shelve 0.5 ~ 1h. Then the next cycle, until the continuous discharge capacity is less than 70% of the nominal capacity, then the test is terminated.	循环寿命不低于 8000 次。 (70% SOH) Its cycles shall be over 8000 times (70% SOH) .

备注：以上标准中的一些术语的定义：

(1) 标准充电：在环境温度 $20^{\circ}\text{C}\pm 5^{\circ}\text{C}$ 的条件下，以 $1\text{C}_5\text{A}$ 充电，当电池端电压达到充电电压 3.65V 时，改为恒压充电，直到充电电流小于或等于 $0.05\text{C}_5\text{A}$ 后停止充电。

(2) 剩余容量：电池经过特定的检测程序后的首次放电容量。

(3) 标准循环：电池 $0.2\text{C}_5\text{A}$ 标准充电后，搁置 60min ，以 $0.2\text{C}_5\text{A}$ 放电至放电截止电压。

(4) 恢复容量：电池经过特定的检测程序后，通过反复充放电使状态恢复后的放电容量。

(5) 用于上述测试的电池必须是交货一个月内的电池，除非另有规定。

Note: The definitions of some nomenclatures of this specification

(1) Standard charge: $1\text{C}_5\text{A}$ (20.4A) charge at $20^{\circ}\text{C}\pm 5^{\circ}\text{C}$ to the voltage 3.65V , then change to charge with constant voltage till the current less than or equal to $0.05\text{C}_5\text{A}$ (5.1A) .

(2) Residual Capacity: The first discharge capacity after being tested by the specific procedure.

(3) Standard cycle: charge at $0.2\text{C}_5\text{A}$, then rest for 60min , discharge at $0.2\text{C}_5\text{A}$ to the cut-off voltage.

(4) Recovery Capacity: The discharge capacity by implementing charge-discharge cycle repeatedly after being tested by the specific procedure.

(5) All batteries tested above are within a month unless there are other regulations.

7. 配件清单/Part List

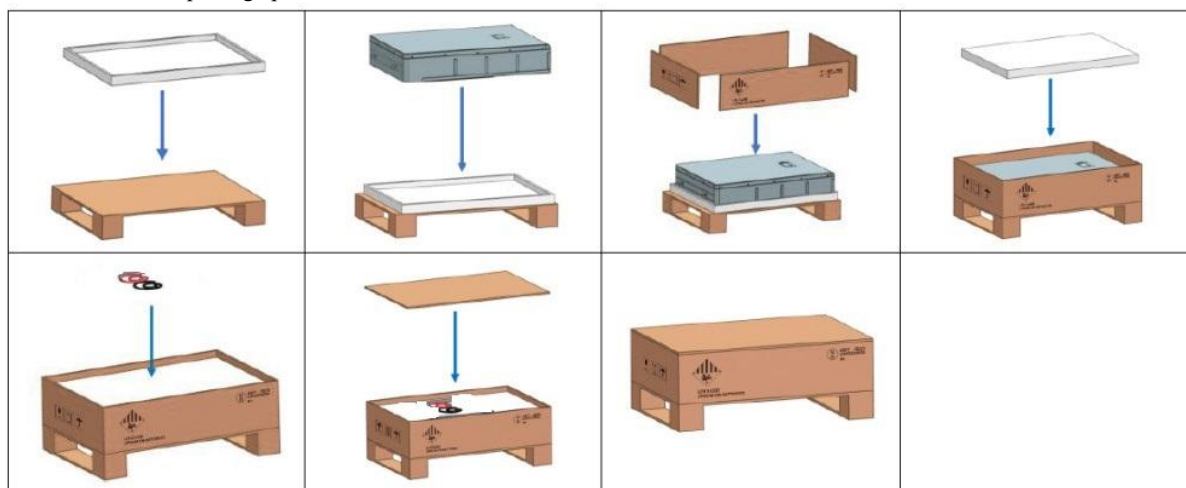
序号 NO.	料号 Part No.	名称 Product Name	规格 SPEC.	数量 QTY.	备注 Remarks
1	YC.06.002.0202-A1	外部通讯线 EXT-COMM Cable	一端压接 RJ45 连接器_一端留空_ 线长 1500mm_配送 RJ45 连接器 Crimp RJ45 connectors at one end _ Leave one end blank _ Cable length 1500mm_ Deliver RJ45 connectors	1	电池与逆变器通讯 The battery communicates with the inverter
2	YC.06.002.0003	并机通讯线 Parallel communication line	2*RJ45_CAT5E_L=1000mm_BLA CK	1	并机/选配 Parallel/optional
3	YC.06.001.0813	正极动力线 Positive Cable	EV-50mm ² _一端压 SC35-8_一端压 RCL23X-200-50-RCL_200A 直头插头_X 键位_橙色 EV-50mm ² - Press SC35-8 at one end and RCL23X-200-50-RCL200A straight plug - X key position - orange	1	
4	YC.06.001.0814	负极动力线 Negative Cable	EV-50mm ² _一端压 SC35-8_一端压 RCL23Y-200-50-RCL_200A 直头插头_Y 键位_黑色 EV-50mm ² - Press SC35-8 at one end and RCL23 at the other end. Y-200-50- RCL200A straight plug - Y key position - black	1	
5	YC.03.008.0035	螺丝 screw	GB9074.13_M5* 14mm_不锈钢 304 8.8 级_外六角十字组合螺钉 GB9074.13_M5* 14mm_Stainless steel 304_8.8 grade _Outer hexagon cross combination screws	6	接地螺丝 Ground screw
6	YC.03.003.0136	挂耳 Hanging ears	电池箱固定挂耳 Battery box fixed hanging lugs	2	锁墙 L 型支架 Lock wall L-shaped bracket

7	YC.10.006.0001	保修卡 warranty card	TR8500WX-PRO_300g_coated paper	1	
8	YC.10.011.0056	说明书 specification	TR8500WX_157g_coated paper	1	
9	YC.10.010.0001	合格证 Certificate	English Version_L40*W40mm	1	
10	YC.04.005.0014	转接头 Adapter	防水转接头_全牙中套四件套_黑色_防水等级_IP67_符合 UL94-V0_材质尼龙 PA66 Waterproof adapter - Four-piece set for full teeth - Black - Waterproof grade - IP67 - Complies with UL94-V0 - Material: Nylon PA66	4	RJ45、RJ11 防水转接头 RJ45, RJ11 waterproof adapters

8. 包装、运输和存储/Package, Transportation and Storage

8.1 包装/Package

打包过程如下/The package process is shown as follows:



货物用木箱包装运输或快递，都用厢式车辆进行运输。原始堆垛包装即木箱侧边角有护板、护板捆扎带，外缠薄膜。
Product should be packed in wood boxes and carried by van-type vehicle. Wood boxes should be equipped with corner protection and wrapped with films.

维持原来的货物堆垛包装强度。不够一个堆垛的空虚部分填充结实的空箱子。超过 800 公里的跨省运输，应增加气袋固定堆垛间靠紧车厢不移动。

If packaging boxes cannot fill up a stack, the openings should be filled with solid paper boxes. Add air bags between stacks to prevent moving against carriage. As for inter-province carriage up to a distance of over 800 km, it is recommended to add air bags between stacks and van in order to prevent relative movement.

不够一个卡板的几箱货物用木箱包装运输或快递，都用厢式车辆进行运输。

Packaging boxes insufficient to fill up one pallet should be packed in wood boxes and carried by van-type vehicle.

8.1.运输/Transportation

- 电池组已通过 UN38.3(《危险货物运输建议:试验和标准手册》第七修订版 38.3 节)和 SN/T 0370.2-2009《出口危险货物包装检验规程-第2部分-性能检验》的认证(此产品属于第九类危险品), 并应依照以下方式运输:
Product has cleared UN38.3 (Section 38.3 of the seven Revised Edition of the Recommendations on the Transport of

Dangerous Goods: Manual of Tests and Criteria) and SN/T 0370.2-2009 (Part 2: Performance Test of the Rules for the Inspection of packaging for Exporting Dangerous Goods). The Product is classified as class 9 dangerous goods, and shall be transported in accordance with the following:

- 必须厢式车辆运输, 包括集装箱或者金属厢式车辆, 禁止平板车、敞篷车运输。/Use van-type vehicle including container and metallic van-type vehicle. Platform vehicle and convertible are prohibited.
- 为防止运输过程中电池组发生倾倒, 移位, 或碰撞, 需采用捆绑带(飞机带)和气泡填充袋。其中, 无论长途还是短途运输, 均需要绑飞机带, 且至少保证尾部(最后 1~2 排卡板)绑好。短途运输不需要填充气泡袋, 长途需在车辆中间加气泡袋, 并在尾部绑飞机带。如果车厢内缝隙不方便或不足以填充气泡袋时, 可选择整车绑飞机带。/In order to protect PACK from moving, fall or crash, bandages and bubble bags shall be adopted during transportation. Specifically, bandages apply to both long and short distance transports, and at least the last 1~2 rows at vehicle rear shall be bandaged. Short distance transport does not need bubble bags. But both bubble bags and bandages (at least the vehicle rear) should be used for long distance transport. If there isn't enough space for bubble bags, bandage application inside the whole car is an option.
- 正在卸货要靠近装卸码头, 非卸货等待的运输车辆停放区域距离仓库有 6m 安全距离, 无杂物堆放, 尽量远离其他车辆/Vehicle in the middle of unloading should berth near dock. Vehicles waiting to be unloaded should keep a safe distance of 6m from warehouse. The vehicle prohibits debris stacking and should stay away from other vehicles.
- 不得和易燃易爆物品, 有毒物品等混装运输/Prohibit mixing up with explosive, inflammable or toxic objects
- 禁止堆垛上再堆叠货物/Prohibit piling up with other objects.
- 维持原包装状态, 保持原来标识完整/Maintain original packaging and keep labels complete and recognizable.
- 禁止直接暴晒、淋雨、温差冷凝水、装卸机械损伤/Prevent from direct exposure to sunlight, rain, condensation and mechanical damage.
- 堆叠不得超过五箱 PACK。/Do not stack more than five PACKS.
- 运输过程中需将温度控制在-20℃至 45℃, 并将湿度控制在 5%~95%RH 间。/Maintain temperature between -20℃ to 45℃, and keep humidity within 5%~95%RH during the storage.
- 运输工具必须配置锂电池专用灭火器, 并连同消防水、消防沙一并使用。/Extinguisher designed specifically for lithium battery shall be installed in carriers.
- 包装盒在运输过程中可能出现损坏。请签收前在交付单上对损坏情况做描述性的标注。如发现包装破洞或严重的撞击等明显损坏请反馈给立泰/A damaged box or rattles during transport may indicate rough handling. Make a descriptive notation on the delivery receipt before signing. If obvious damage such as package hole or serious impact is found, please feedback to LITTECH.

8.2.存储/Storage

8.2.1 仓库管理/Warehouse Management

- 不推荐使用立体式仓库(高度在 7 米以上为立体仓库)储存锂离子电池; 如果用立体仓库, 则放置在地面 2 米高度以下的货位/Seven meters heighted warehouse is not recommended to store Products. In case of the warehouse, Products should be placed not higher than two meters from floor.
- 安全缺陷电池和正常电池放开区域存储, 单独隔墙或者不同防火分区/Batteries with safety deficiency and normal batteries should be separately stored with wall in-between or in different fire protection zones.
- 管理电气火源, 电气穿管不破损, 开关箱、插座不破损; 落地的空调、除湿机周围 0.5 米范围内无可燃物; 仓库室内使用冷光源照明, 如果用射灯在其周边至少 1 米无其他可燃物质/Prevent electrical fire sources. Electrical tube, switch box and socket should be undamaged. 0.5 meters from floor standing air conditioner and dehumidifier should be free from inflammable materials. Use cold light source in warehouse. If spotlight is used, at least one meter therefrom should free from other inflammable materials.
- 仓库有禁烟标识, 并确认仓库区域无烟头。吸烟点设计合理, 和仓库有阻燃墙壁隔开, 出口不会有风吹出烟头靠近仓库地面/Warehouse should be labelled with smoking ban and confirmed without cigarette butts. Smoking points

should be reasonably designed with a fire-retardant wall-separating warehouse. Wind at exit cannot blow cigarette butt near warehouse.

- 仓库有防鼠措施,如堵住孔洞、设置有定时器联动的噪声驱鼠器,或门口设有挡鼠板或门缝有可以加密封后间隙不超过 10mm/Warehouse should have mice protective measures, like plugging up holes and caves, timer-connected mouse expeller, floor baffler against mouse, sealing door slot with less than 10mm gap.
- 仓库雨棚只能用阻燃材料,禁止用可燃材料如塑料雨棚、帆布雨棚/Warehouse canopy must use fire retardant materials, prohibit inflammable materials like plastic or canvas.
- 仓库有火灾探测器,联动值班室,仓库整体有视频监控,视频保存至少 1 个月/Warehouse should be equipped with fire detector, watch-keeper, and surveillance video kept for at least one month.
- 保持存储环境干燥、通风、清洁,七天内存储温度为-30℃至 60℃,六个月内的存储温度则为-20℃至 45℃,相对湿度 5%~85%RH/Keep a dry clean storage place with proper ventilation. Specifically, with a relative humidity of 5%~95%RH, if ambient temperature ranges between -30℃ to 60℃, storage period lasts for seven days; if ambient temperature ranges between -20℃ to 45℃, storage period lasts for six months.
- 化学腐蚀、强酸、强碱、电化学腐蚀、盐雾和射线都会影响电池性能。/Battery performance is vulnerable to chemical corrosion, strong acid, strong base, electronic chemical corrosion, salt spray and radiation.

8.2.2 配备灭火装置/Fire extinguish device

- 现场配置多种多样的锂电池灭火装置,包括:消防沙、防火毯、干粉灭火器等/Battery sites must be equipped with multiple varieties of battery fire extinguishers, including fire sand, blanket and powder Extinguisher.
- 建议现场布置微型消防站,多套消防战斗服,头盔,防火面罩;高温手套,至少一套医疗急救箱,外用药品和器械/Micro fire station is recommended to be deployed with firefighter uniform, helmet, fire protection mask, safety gloves, and at least one set of first aid kit including medical devices and drugs.

8.2.3 排烟/Smoke discharge

- 房间宜配置独立风机 24 小时运作有故障报警,或房间有独立风机且风机和烟雾报警器/或浓度报警器联动。/Equip 24 hours fan with failure alert. Fan should coordinate with smoke detector or gas concentration detector.
- 建议配备通风能力不低于 12 次/小时的换气能力或风机作用区域的风速不低于 0.5 米/秒。/The ventilation capability should be not less than 12 times per hour and fan speed should exceed 0.5 meters per second.
- 建议灵活组合使用风机。包括:墙壁轴流风机(作用距离不超过 5 米),或固定风管的风机,或带伸缩铝箔管道的移动风机,鼓励见墙壁风机和移动风机组合排烟。/Fan portfolio includes axial flow fan on wall (effective distance less than 5 meters), fan with fixed air hose, and mobile fan with flexible aluminum foil. Wall fan combined with mobile fan is recommended.

8.2.4 建筑耐火/Fire retardant buildings

- 电池的仓库和车间使用二级耐火建筑;不得使用易燃建筑材料如泡沫彩钢板、塑料雨棚,可使用阻燃的岩棉彩钢板、石膏板、铁皮雨棚。Warehouse and plant should use level two fire retardant buildings, like rock wool colour steel plate, plasterboard and iron rain-shed. Inflammable materials like foam and plastics are prohibited.

8.2.5 单独存放/Separate storage

- 锂离子电池不得和易燃或有毒等危险品一起存放/Lithium batteries should not be stored with inflammable or toxic objects.
- 要在不同防火分区,正常的锂离子电池和安全缺陷电池不要混放/Design various fire protection zones. Normal batteries and batteries with safety deficiencies should be stored separately.
- 电池包出货 SOC 为不小于 30%。长期贮存(未使用,超过 3 个月):单体电压应为 3.28V~3.32V。储存于 23±2℃,湿度为 45%-75%的洁净环境。每 3 个月要补电一次,每 6 个月要充放循环一次。确保电池电压在上述范围内。/Store in a clean environment with a temperature of 23 ± 2 °C and a humidity of 45% -75%. Recharge the battery

every 3 months and cycle it every 6 months. Ensure that the battery voltage is within the above range.

9. 危险警告及注意事项 Hazard Warning and Cautions

9.1 危险警告/Hazard Warning

9.1.1 禁止拆装电池 Forbid Disassemble Batteries

电池内部具有保护机构和保护电路可以避免发生危险。不会拆装会损坏保护功能，将会造成让电池发热、冒烟、变形或燃烧。

The battery has protective component and circuit internally to avoid danger. Mishandling such as improper disassembly will destroy its protective function and make it heat, smoke, distort or burning.

9.1.2 禁止将电池短路/Forbid Short-circuit Batteries

不要将电池的正负极用金属连接，也不要将电池与金属片放在一起存储和移动。如果电池被短路，将会有超大电流流过，将会损坏电池，造成电池发热、冒烟、变形或燃烧。

Do not touch the plus and minus contacts with metals. Do not put the battery with metal element together in either storage or movement. If the battery is short-circuit, it carries magnified current, which will cause damage and make the battery heat, smoke, distort or burning.

9.1.3 严禁加热和焚烧电池/Forbid heat and burn the batteries

加热和焚烧电池会造成电池隔离物的溶化、安全功能丧失或电解质燃烧，过热就会使电池发热、冒烟、变形或燃烧。If heating or burning the battery, it will caused the isolated element in the battery dissolved, protection function stopped or the electrode burning, over heated, which will make the battery heat, smoke, distort or burning.

9.1.4 避免在火源附近或阳光直射下充电/Avoid charging near fire or in the sunlight

否则会造成电池内部保护电路和功能丧失和发生不正常的化学反应，电池有可能发热、冒烟、变形或燃烧。

Otherwise, it will cause internal protection circuit and its function lost or abnormal chemical reactions, which will lead to heating, smoking, distortion or burning.

9.1.5 使用非专用充电器给电池充电，会发生危险/Danger in using non-indicated chargers in

在非正常的条件下充电会造成电池内部保护电路功能丧失和发生不正常的化学反应，电池有可能发热、冒烟、变形或燃烧。

Charging in abnormal condition, the battery will cause internal protection circuit and its function lost or abnormal chemical reactions, which will lead to heating, smoking, distortion or burning.

9.1.6 禁止破坏电池/Forbid Damage Batteries

禁止用金属凿入电池、锤打或摔打电池或其他方法破坏电池，否则会造成电池发热、冒烟、变形或燃烧，甚至会发生危险。

Do not allow damage the batteries with the metals gouged, forged or dropped etc., otherwise, it will cause over-heated, distort, smoke or burning, even in danger.

9.1.7 不要直接接触及漏液电池/Do not touch the leak-out batteries

渗漏的电解液会造成皮肤不适，万一电解液进入眼睛，尽快用清水冲洗，不可揉眼，并迅速送医院处理。

The leak-out electrolyte will cause the skin uncomfortable. If it drops into eyes, do not rob the eyes but wash in time, and go to hospital for treatment.

9.2 注意事项/Cautions

9.2.1 注意/Notice

避免在强光曝晒环境下使用电池，以免发热、变形、冒烟.至少避免电池性能下降、降低寿命。

The battery shall be prevented to be exposed in effulgence so as not to cause over-heated, distort, smoke and weaken its performance and cycle life.

9.2.2 防静电/Electronic Static-free

电池中装有保护电路以避免各种意外情况发生。不要在产生静电的场所使用电池，因为静电（1000V 以上）容易损坏保护板，而导致电池工作不正常，发热、变形、冒烟或起火燃烧。

There is a protective circuit inside the battery to prevent contingency. Do not use the battery in the Electronic static circumstances (above 1000V), for it is easily destroyed the circuit board so that the battery doses not work and causes over-heated, distort, smoke or burning.

9.2.3 充电温度范围/Discharging Temperature Range

推荐的充电温度范围是 0~50℃。在超出此范围的环境中充电会造成电池性能下降、减少寿命。

Recommended discharging temperature range is 0 ~ 40℃, beyond which it will result in decadence of the battery performance and shortness of its life.

9.2.4 在使用电池之前，请仔细阅读使用手册并经常在需要时阅读/Read carefully the manual before use or whenever in need

9.2.5 充电方式/Charging Method

请使用专用充电器和推荐的充电方式，在推荐的环境条件下给电池充电。

Use the special chargers in the recommended charging method to charge the batteries.

9.2.6 保用期/Guarantee period

保用期自出厂之日起三年，但属于使用不当而非质量问题，即使在保用期内，生产厂家也不会无偿更换新电池。

Guarantee is three year since it is out of the factory. Any damage by incorrect use and not quality problem, even in its guarantee period, free service won't be provided by the manufacture.

10. 免责声明/Disclaimer

本产品规格书之中文文本与英文文本如有任何矛盾，歧义或者不一致之处，双方同意应以中文文本优先适用。

In the event of any conflict, ambiguity or discrepancy between the Chinese version and English version of this Document, both parties agree that the Chinese version of this Document shall prevail.

11. 附件/Attachment

None